

## Fee\*

### Byangter Transmission: 31<sup>st</sup> October – 23<sup>rd</sup> December 2006

	Personal Tent per head	Ordinary Hut/single	Comfort +Hut/single
Full period	15.750	25.200	37.800
Weekly	2.400	3.850	6.500
Daily	400	700	1.200

	Ordinary Hut/share	Comfort +Hut/share
Full period	20.500	31.500
Weekly	3.000	5.200
Daily	550	900

### Butterlamp-Retreat: 24<sup>th</sup> December 2006 – 14<sup>th</sup> January 2007 and

### Gompa Zangthal Transmission: 25<sup>th</sup> December 2006 – 3<sup>th</sup> January 2007

	Personal Tent per head	Ordinary Hut/single	Comfort +Hut/single
Full period	8.000	15.000	25.000
Weekly	3.000	6.000	9.000
Daily	550	950	1.450

	Ordinary Hut/share	Comfort +Hut/share
Full period	12.000	20.000
Weekly	5.000	8.000
Daily	850	1.300

\* in indian Rupee: 1 € =50/60 Rs

All prices might change in relation to the donations which will be made in advance. You are welcome to support the project; please contact us as mentioned above!

A brochure with detailed information is going to be prepared and will be sent on request.

For this please contact  
Khordong e.V.  
Anne Wanitschek · Hagenauer Str.13 · 10435 Berlin  
phone ++49 (30) 44 03 27 72  
anne\_wanitschek@hotmail.com

Finally a few words from Tulku Thondup Rinpoche,  
spiritual adviser of the Khordong Gompa/India:



*Dear Friends of Khordong Sangha in the West,*

I am so happy that I had the chance to see many of Rinpoche's students in Europe moving forward in Rinpoche's footsteps devotedly and single-mindedly.

I'd like to repeat what I said in Hamburg. If any of you could attend the Byangter empowerments given by Kyabje Tsetrul Rinpoche in Gompaland, India, that would be such a golden opportunity.

Tsetrul Rinpoche is the most important Byangter master still living. And Byangter is, as you know, the mother tradition of the Khordong lineage.

With my warmest wishes  
and prayers always with all of you,

*Tulku Thondup, April 27, 2006*



## Complete Transmission of the Byangter Cycle



by

## H.H. Taklung Tsetrul Rinpoche

and the  
17<sup>th</sup> Butterlamp Celebration  
at Khordong Monastery  
(India)



Khordong e.V.

## Complete Transmission of the Byangter Cycle by H.H. Taklung Tsetrul Rinpoche

From 31<sup>st</sup> of October 2006 to the 3<sup>rd</sup> of January 2007 Kyabje Taklung Tsetrul Rinpoche will give the transmission of the complete Byangter Cycle in our monastery in India! In this time period the traditional Khordong Marme Monlam (25.12.06 – 14.01.07) will be held where we will offer 100 000 butter lamps and dedicate the merit for world peace. This will take place at the end of the cycle of transmissions.

**The Byangter Teachings** (Northern Treasures) are said to be the heart teachings of Padmasambhava. Before he left Tibet, he concealed them in the cave Zang Zang Lhadra's so that future generations could receive these teachings in a pure and unstained state.

In 1366 Rigdzin Godem, a mind emanation of Padmasambhava and incarnation of Nanam Dorje Dudjom, one of the five closest disciples of Padmasambhava – took a maroon leathern casket out of that mountain. This casket had five subdivisions which were made out of precious materials, each in a different colour. Within it were the teachings of the Northern Treasure (in tib: Byangter) and many holy objects. Rigdzin Godem transcribed these texts and transferred them to selected disciples who are well-known for having achieved extraordinary results.

Some of the Byangter texts that are most commonly known of are; the Sadhana of Lama Rigdzin Dung drub, the Prayer in Seven Chapters (Sampa Lhundrup) as well as the Vajrakilaya practices. The highly praised Kunzang Gongpa Zangthal Cycle are said to be one of the three highest transmissions of the Dzogchen teachings.

The third incarnation of Rigdzin Godem, Ngagi Wangpo, founded the monastery of Dorje Drak, which remains the main residence of the Byangter Teachings. From there the teachings spread all over Tibet. After the intervention by the Cultural Revolution this tradition was brought also to India, Europe and America. The main monastery outside of Tibet is found in Shimla/India. Abbot of this monastery is Kyabje Taklung Tsetrul Rinpoche.

**Taklung Tsetrul Rinpoche** was born in Central Tibet near the Yardrog-Lake in 1926 and was recognized as a reincarnation of Ngok Chosku Dorje. In the 19<sup>th</sup> century the great Khenpo Namkha Longyang from Dorje Drak had recognized an ordinary monk of the monastery as an incarnation of Ngok Chosku Dorje. This Tulku (reincarnation) continued his studies and practices as an ordinary monk until he achieved the position of the Vajracharya (Vajra Master/highest teacher) of Dorje Drak. His reincarnation

again achieved the rank of an Acharya after having lived as a normal monk but went into the pure realms at a very young age.

The 9<sup>th</sup> Dodrak Rigdzin (title of the abbots of Dorje Drak), the 9<sup>th</sup> incarnation of Rigdzin Godem – named Choswang Nyamnid Dorje – identified Taklung Tsetrul Rinpoche as his following reincarnation. By the age of five Taklung Tsetrul Rinpoche arrived at Taklung Tse Monastery and received his first ordination and title of a Tulku. At eight years old, he accepted the Dharma-Seat at the mother monastery Thubten Dorje Drak. He studied all monastic arts and rituals, mastering all of them. At the age of fifteen he received the initiations and transmissions of the Byangter Tradition and other Dzogchen teachings by the Khenpo of the Gotsa Monastery, who had been a disciple of the former Dodrak Rigdzin. Later he received many further initiations and transmissions from different great masters of those days. During this time he was Khenpo (high scholar/professor) of the monastery Dorje Drak for several years, until he was called back to his own Taklung Monastery.

On the occasion of the 2500<sup>th</sup> anniversary of the Buddha's Parinirvana, Taklung Tsetrul Rinpoche and his family made a pilgrimage to India. When it became clear, due to the political situation, that it would be more and more difficult to stay in Tibet he proceeded towards India into exile. With the intention to keep, promote and spread the teachings of the Byangter Lineage he established a new Dorje Drak Monastery in Shimla, Northern India.

Kyabje Taklung Tsetrul Rinpoche gave the Byangter and other Dharma initiations and teachings in monasteries in Bhutan, India and Nepal.

In Europe the Northern Treasures have been predominantly transmitted with the Khordong Terma. This Terma Tradition was introduced by Nudan Dorje Drophan Lingpa (1809 – 1872). He was an incarnation of Drogban Keychung Lotsawa, one of the 25 main disciples of Guru Rinpoche. An important Lama of this lineage who also teaches in the West has been the 4<sup>th</sup> incarnation of Nudan Dorje Lingpa – Chhimed Rigdzin Rinpoche (1922 – 2002).

### Khordong Terchen Tulku Chhimed Rigdzin Rinpoche

was born in 1922 in Kham/East Tibet. In the age of four he was recognized as a Tulku and enthroned in the Byangter Khordong Monastery in East Tibet. He also had been the head of different other monasteries in that region. After finishing his studies with the title of Dorje Lopon he left his monastery as instructed by his teacher Tulku Tsorlo and went on an extensive pilgrimage which finally brought him to India. In Tso Pema Rinpoche completed a Three-Year-Retreat. From 1954 to 1987 Rinpoche worked as a teacher and director of the

Institute of Tibetan Studies at Visva-Bharati-University/  
Shantiniketan/ India.

After his retirement in 1987 Rinpoche started travelling through Europe and America spreading the teachings of the Khordong Byangter Lineage. Following his wishes his disciples started to establish centres in Poland and India and practice groups elsewhere. Here Rinpoches special lineages are kept, practiced and spread. Rinpoche appointed his son Tulku Ugen Chencho Lama as his principal regent and transferred him the responsibility for the Khordong Monastery in India. Tulku Ugen has invited Taklung Tsetrul Rinpoche to transmit the complete Byangter Teachings in that Khordong Monastery in West Bengal/India, giving us the possibility to receive these unique teachings.

The transmission takes approximately 70 days. Combined with the traditional Butter lamp Retreat it will become an 81-Day-Program. The offering of the butter lamps starts from December 25<sup>th</sup> until January 14<sup>th</sup>. Those who might travel to the Khordong Monastery just for the butter lamps will get the possibility to participate at the transmission of the Gongpa Zangthal which will finish the whole cycle of initiations.

Please make your registration and confirmation by the  
**15<sup>th</sup> of August!**

### Contact to India

Ugen Chencho Lama  
Principal Regent & General Secretary  
Khordong Gompa  
Dharnsara Village, P.O. Ranidanga 734 012  
District Darjeeling, West-Bengal  
India

phone Gompa ++91- (0) 353-258 58 60  
phone & fax privat ++91- (0) 353-258 13 58  
mobile ++91- (0) 98 320 494 16

### email

For general information about the event and schedule  
[khordongindia@yahoo.co.in](mailto:khordongindia@yahoo.co.in)

for personal contact e-mail  
[uclama@rediffmail.com](mailto:uclama@rediffmail.com)